



الطفل

خطة تعليم الطفولة المبكرة

Lapsen  
varhaiskasvatussuunnitelma

Tampere مدينة تاميره  
LAPSEN VARHAISKASVATUSSUUNNITELMA الخطة التربوية/ التعليمية في المرحلة السنية المبكرة للطفل  
Salassa pidettävä, varhaiskasvatuslaki (540/2018) 40§ 3 mom. تحفظ سرا طبقا لقانون التعليم في مراحل السن المبكرة (٥٤٠ / ٢٠١٨) مادة رقم ٤٠ فقرة ٣.

3

٣

#### 4. Lapsen varhaiskasvatussuunnitelma

٤. الخطة التربوية/ التعليمية في المرحلة السنية المبكرة للطفل

##### 4.1 Lapsen vahvuudet, kiinnostuksen kohteet ja tarpeet sekä niiden huomioon ottaminen

٤. ١ مميزات الطفل, الأشياء المحببة إليه و إحتياجاته وكيفية أخذها بعين الإعتبار

##### 4.2 Tavoitteet pedagogiselle toiminnalle sekä toimenpiteet ja menetelmät tavoitteiden saavuttamiseksi

٤. ٢ أهداف الأنشطة التربوية إضافة إلي التدابير و الطرق المستخدمة لتحقيق هذه الأهداف

كل طفل لديه خطة تعليم الطفولة المبكرة الخاصة به لنظام  
eVaka Tampere

Jokaiselle lapselle tehdään oma  
varhaiskasvatussuunnitelma eVaka  
Tampere -järjestelmään.



الخطة فردية ويتم إجراؤها  
سنويًا.

Suunnitelma on  
yksilöllinen ja se  
tehdään vuosittain.

يستند إعداد خطة تعليم الطفولة المبكرة للطفل إلى القانون (المادة 23 من قانون تعليم الطفولة المبكرة 2018/540).

Lapsen varhaiskasvatussuunnitelman tekeminen perustuu lakiin (Varhaiskasvatuslaki 2018/540 23 §).



يجب أن تظل خطة تعليم الطفولة المبكرة للطفل سرية.

Lapsen varhaiskasvatussuunnitelma on salassapidettävä.

تتم مناقشة خطة تعليم الطفولة المبكرة  
للطفل مع الطفل والأوصياء.

Lapsen  
varhaiskasvatussuunnitelma  
tehdään keskustellen  
yhdessä lapsen ja huoltajien  
kanssa.





أفكار الطفل واهتماماته مهمة.

Lapsen ajatukset ja  
kiinnostuksenkohteet ovat  
tärkeitä.



في معظم الحالات ، يتم إجراء مناقشة حول خطة تعليم الطفولة المبكرة ويتم تسجيل الخطة في غضون شهرين من البدء.

Useimmiten  
varhaiskasvatussuunnitelmakeeskustelu  
pidetään ja suunnitelma kirjataan  
kahden kuukauden sisällä aloituksesta.



ستتم مناقشة الخطة مرة أخرى خلال الفصل  
الدراسي.

Suunnitelmasta keskustellaan  
uudelleen toimintakauden aikana.



قد يشارك المترجمون في المناقشات.  
Keskusteluissa voi olla mukana  
tulkki.



تنص خطة تعليم الطفولة المبكرة للطفل على ما يلي:

- ما الأشياء التي تجلب الفرح للطفل.
- ما يحب الطفل القيام به.
- ما تعلمه الطفل.
- ما الأشياء التي يمارسها الطفل.
- كيف يعمل الشخص البالغ مع طفل.

Lapsen varhaiskasvatussuunnitelmaan kirjoitetaan:

- mitkä asiat tuottavat lapselle iloa.
- mitä lapsi tykkää tehdä.
- mitä lapsi on oppinut.
- mitä asioita lapsi harjoittelee.
- miten aikuiset toimivat lapsen kanssa.



• تتفق خطة تعليم الطفولة المبكرة على أشياء عملية:

الأكل ، وارتداء الملابس ، والنوم.

Varhaiskasvatussuunnitelmassa sovitaan käytännön asioista: ruokailusta, pukemisesta ja unesta.



يتم تسجيل الدعم الذي يتلقاه الطفل في خطة  
تعليم الطفولة المبكرة للطفل.

Lapsen mahdollisesti saama tuki  
kirjataan lapsen  
varhaiskasvatussuunnitelmaan.



إذا لزم الأمر ، تتضمن خطة تعليم الطفولة المبكرة  
للطفل أهدافًا وتدابير لدعم تعلم اللغة الفنلندية  
(الخطة -S2)

Lapsen  
varhaiskasvatussuunnitelmaan  
kirjataan tarvittaessa tavoitteet ja  
toimenpiteet suomen kielen  
oppimisen tukemiseksi  
(S2-suunnitelma).



مرحبا بكم في تعليم الطفولة المبكرة!  
Tervetuloa varhaiskasvatukseen!

